

# Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1995-1996 (\*)

7 MAART 1996

**Herziening van artikel 66, tweede en derde lid, van de Grondwet**

**Herziening van artikel 71, derde en vierde lid, van de Grondwet**

**Herziening van titel III, hoofdstuk IV, van de Grondwet, om een artikel 118bis in te voegen betreffende het vrij verkeer op de verkeerswegen voor de leden van de Gewest- en Gemeenschapsraden**

## VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
HERZIENING VAN DE GRONDWET EN DE  
HERVORMING VAN DE INSTELLINGEN (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER GEHLEN

(1) Samenstelling van de commissie :

Voorzitter : Mevr. de T'Serclaes.

### A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. Breyne, Dupré, Tant,  
Van Hecke.  
V.L.D. HH. Daems, Dewael, Lano.  
P.S. HH. Coëme, Giet, Mou-  
reaux.  
S.P. HH. Delathouwer, Vanden-  
broucke.  
P.R.L.- HH. Maingain, Reynders.  
F.D.F.  
P.S.C. Mevr. de T'Serclaes.  
Agalev/H. Lozie.  
Ecolo  
Vl. H. Lowie.  
Blok

### B. — Plaatsvervangers :

HH. Brouns, De Crem, Moors, Van  
Eetvelt, Van Parys.  
HH. Chevalier, De Croo, Versnick,  
Verwilghen.  
HH. Demotte, Eerdeken, Henry,  
Janssens (Ch.).  
HH. Vandenbossche, Van der Mae-  
len, Vanvelthoven.  
HH. Duquesne, Michel, Simonet.  
HH. Gehlen, Viseur (J.-J.).  
HH. Decroly, Viseur (J.-P.).  
HH. Annemans, Laeremans.

Zie :

- 413 - 95 / 96 :

- N° 1 : Tekst overgezonden door de Senaat.
- N° 2 : Amendementen.

- 414 - 95 / 96 :

- N° 1 : Tekst overgezonden door de Senaat.
- N° 2 : Amendementen.

- 415 - 95 / 96 :

- N° 1 : Tekst overgezonden door de Senaat.
- N° 2 : Amendementen.

(\*) Tweede zitting van de 49<sup>e</sup> zittingsperiode.

# Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1995-1996 (\*)

7 MARS 1996

**Révision de l'article 66, alinéas 2 et 3,  
de la Constitution**

**Révision de l'article 71, alinéas 3 et 4,  
de la Constitution**

**Révision du titre III, chapitre IV, de la  
Constitution en vue d'y insérer un article 118bis  
relatif à l'octroi d'un libre parcours sur les  
voies de communication aux membres des  
Conseils de communauté et de région**

## RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE  
REVISION DE LA CONSTITUTION ET DE LA  
REFORME DES INSTITUTIONS (1)

PAR M. GEHLEN

(1) Composition de la commission :

Présidente : Mme de T'Serclaes.

### A. — Titulaires :

C.V.P. MM. Breyne, Dupré, Tant,  
Van Hecke.  
V.L.D. MM. Daems, Dewael, Lano.  
P.S. MM. Coëme, Giet, Mou-  
reaux.  
S.P. MM. Delathouwer, Vanden-  
broucke.  
P.R.L.- MM. Maingain, Reynders.  
F.D.F.  
P.S.C. Mme de T'Serclaes.  
Agalev/M. Lozie.  
Ecolo  
Vl. M. Lowie.  
Blok

### B. — Suppléants :

MM. Brouns, De Crem, Moors, Van  
Eetvelt, Van Parys.  
MM. Chevalier, De Croo, Versnick,  
Verwilghen.  
MM. Demotte, Eerdeken, Henry,  
Janssens (Ch.).  
MM. Vandenbossche, Van der Mae-  
len, Vanvelthoven.  
MM. Duquesne, Michel, Simonet.  
MM. Gehlen, Viseur (J.-J.).  
MM. Decroly, Viseur (J.-P.).  
MM. Annemans, Laeremans.

Voir :

- 413 - 95 / 96 :

- N° 1 : Texte transmis par le Sénat.
- N° 2 : Amendements.

- 414 - 95 / 96 :

- N° 1 : Texte transmis par le Sénat.
- N° 2 : Amendements.

- 415 - 95 / 96 :

- N° 1 : Texte transmis par le Sénat.
- N° 2 : Amendements.

(\*) Deuxième session de la 49<sup>e</sup> législature.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft bovenvermelde voorstellen besproken tijdens haar vergadering van 27 februari 1996.

# I. — ALGEMENE BESPREKING VAN DE VOORSTELLEN N<sup>rs</sup> 413/1, 414/1 en 415/1

Een eerste spreker betreurt dat de voorliggende voorstellen slechts een gedeeltelijke herziening van de artikelen 66 en 71 van de Grondwet beogen. De voorgestelde wijzigingen blijven immers beperkt tot het « vrij verkeer » (artikel 66, tweede en derde lid, en artikel 71, derde en vierde lid, van de Grondwet), terwijl ook de bepalingen inzake de parlementaire vergoeding (artikel 66, eerste lid, en artikel 71, eerste en tweede lid, van de Grondwet) aan een actualisering toe zijn.

In artikel 66, eerste lid, van de Grondwet staat immers nog altijd dat een lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers een jaarlijkse vergoeding van twaalfduizend frank geniet. Artikel 71, eerste lid, van de Grondwet bepaalt zelfs dat de senatoren geen wedde genieten. Het tweede lid van hetzelfde artikel kent hen echter wel een « vergoeding van hun onkosten » van vierduizend frank per jaar toe.

Moeten dergelijke irrealistische — of zijn het eerder surrealistische? — bepalingen niet uit de Grondwet worden weggelaten?

De huidige parlementaire vergoeding is volgens spreker *stricto sensu* zelfs ongrondwettelijk. Bovendien is het in een democratie noodzakelijk dat het volk weet welke vergoeding zijn vertegenwoordigers ontvangen.

A. Alen schrijft hierover :

« Al werden de bedragen door beslissingen van de Wetgevende Kamers aangepast aan het inflatiecijfer, toch werd de Grondwet zelf ter zake nog niet herzien, ofschoon de desbetreffende grondwetsbepalingen voorkwamen in alle verklaringen tot herziening van de Grondwet sedert 1965. De vergoedingen toegekend aan de parlementsleden maken deel uit van de werkingsuitgaven van elke Kamer, die opgenomen zijn in de begroting der dotatiën, hetgeen meebrengt dat de burger niet weet hoeveel de bezoldiging is van zijn vertegenwoordigers. ». <sup>(1)</sup>

Bij Mast en Dujardin lezen we over deze problematiek onder meer het volgende :

« Het behoud van het bij artikel 52 van de Grondwet bepaalde bedrag zou van het parlementair ambt een niet-bezoldigde functie hebben gemaakt, hetgeen natuurlijk strijdig zou zijn geweest met de bedoelingen van de grondwetgever van 1921. De noodzakelijke

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ces propositions au cours de sa réunion du 27 février 1996.

# I. — DISCUSSION GENERALE DES PROPOSITIONS N<sup>os</sup> 413/1, 414/1 et 415/1

Un premier intervenant déplore que les propositions à l'examen ne visent qu'à réviser en partie les articles 66 et 71 de la Constitution. Les modifications proposées ne portent en effet que sur le « libre parcours » (article 66, alinéas 2 et 3 et article 71, alinéas 3 et 4, de la Constitution), alors qu'il s'impose également d'actualiser les dispositions relatives à l'indemnité parlementaire (article 66, alinéa 1<sup>er</sup>, et article 71, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, de la Constitution).

L'article 66, alinéa 1<sup>er</sup>, de la Constitution prévoit en effet toujours que les membres de la Chambre des représentants jouissent d'une indemnité annuelle de douze mille francs. L'article 71, alinéa 1<sup>er</sup>, de la Constitution prévoit même que les sénateurs ne reçoivent aucun traitement. Le deuxième alinéa du même article dispose toutefois qu'ils ont droit à être « indemnisés de leurs débours » et que cette indemnité est fixée à quatre mille francs par an.

Ne conviendrait-il pas de supprimer des dispositions constitutionnelles aussi irréalistes — pour ne pas dire surréalistes?

L'intervenant estime que l'indemnité parlementaire actuelle est, *stricto sensu*, même inconstitutionnelle. Il est en outre nécessaire, dans une démocratie, que le peuple connaisse l'indemnité que perçoivent ceux qui le représentent.

A. Alen écrit à ce sujet :

« Bien que les montants aient été adaptés en fonction de l'inflation par décision des Chambres législatives, la Constitution elle-même n'a pas encore été révisée sur ce point, bien que les dispositions constitutionnelles relatives à cette question aient figuré dans toutes les déclarations de modification de la Constitution depuis 1965. Les indemnités accordées aux parlementaires font partie des frais de fonctionnement de chacune des chambres, qui sont inscrits au budget des dotations. Il en résulte que le citoyen ne sait pas à combien s'élève la rémunération de ses représentants. (traduction) ». <sup>(1)</sup>

Chez Mast et Dujardin, on peut lire ce qui suit au sujet de cette problématique :

« Le maintien du montant fixé à l'article 52 de la Constitution aurait fait du mandat parlementaire une fonction non rémunérée, ce qui eût évidemment été contraire aux objectifs du constituant de 1921. L'adaptation nécessaire dudit montant aurait toute-

<sup>(1)</sup> Alen, A., *Handboek van het Belgisch Staatsrecht*, Antwerpen, Kluwer, 1995, blz. 167.

<sup>(1)</sup> Alen, A., *Handboek van het Belgisch Staatsrecht*, Anvers, Kluwer, 1995, p. 167.

aanpassing had echter moeten geschieden ofwel door een herziening van de Grondwet, ofwel op zijn minst door een interpretatieve wet. Het juiste bedrag van de parlementaire vergoeding wordt thans zelfs niet meer bekendgemaakt. ».<sup>(1)</sup>

Dergelijke geheimdoenerij is volgens spreker niet verenigbaar met de principes van de democratie.

Het is ook interessant te weten wat de Grondwetten van enkele van de ons omringende landen bepalen.

In Duitsland bepaalt artikel 48.3 van de Grondwet : « *Die Abgeordneten haben Anspruch auf eine angemessene, ihre Unabhängigkeit sichernde Entschädigung. Sie haben das Recht der freien Benutzung aller staatlichen Verkehrsmittel. Das Nähere regelt ein Bundesgesetz.* ».

In Frankrijk bepaalt artikel 25, eerste lid, van de Grondwet : « *Une loi organique fixe la durée des pouvoirs de chaque assemblée, le nombre de ses membres, leur indemnité, les conditions d'éligibilité, le régime des inéligibilités et des incompatibilités.* ».

In Nederland bepaalt artikel 63 van de Grondwet : « *Geldelijke voorzieningen ten behoeve van leden en gewezen leden van de Staten-Generaal en van hun nabestaanden worden bij de wet geregeld. De kamers kunnen een voorstel van wet ter zake alleen aannemen met ten minste twee derden van het aantal uitgebrachte stemmen.* ».

Volgens spreker verdient het dan ook aanbeveling alleen het beginsel van een vergoeding in de Grondwet in te schrijven en het aan de gewone wet over te laten het bedrag ervan vast te stellen.<sup>(2)</sup>

Hij kondigt aan dat hij — in het licht van wat voorafgaat — voorstellen heeft ingediend tot herziening van de artikelen 66 en 71 van de Grondwet. Die strekken ertoe de huidige tekst van voornoemde artikelen te vervangen door een bepaling luidens welke de leden van de Kamer respectievelijk de Senaat recht hebben op een vergoeding waarvan de aard en de hoegrootheid door de wet worden bepaald.

Hij vraagt dan ook dat de commissie haar beslissing over de voorliggende voorstellen inzake het vrij verkeer zou uitstellen, om deze samen te behandelen met zijn voorstellen over de vergoeding van de kamerleden en senatoren.

Diverse leden zijn het met de vorige spreker eens dat een maximum aan transparantie moet worden nagestreefd inzake de vergoeding van de parlementsleden. In die zin is het allicht wenselijk dat achterhaalde bepalingen die alleen nog historisch verklaarbaar zijn, worden herzien. Men mag echter niet vergeten dat het bedrag van de parlementaire vergoeding — al die verouderde bepalingen ten spijt — wel algemeen bekend is.

*fois dû se faire soit par une révision de la Constitution, soit, à tout le moins, par une loi interprétative. Actuellement, le montant exact de l'indemnité parlementaire n'est même plus publié. (traduction) ».*<sup>(1)</sup>

L'intervenant estime que cette confidentialité n'est pas compatible avec les principes de la démocratie.

Il est également intéressant de connaître les dispositions correspondantes des Constitutions de quelques-uns des pays voisins.

En Allemagne, l'article 48.3 de la Constitution dispose que : « *Die Abgeordneten haben Anspruch auf eine angemessene, ihre Unabhängigkeit sichernde Entschädigung. Sie haben das Recht der freien Benutzung aller staatlichen Verkehrsmittel. Das Nähere regelt ein Bundesgesetz.* ».

En France, l'article 25, alinéa 1<sup>er</sup>, de la Constitution dispose que : « *Une loi organique fixe la durée des pouvoirs de chaque assemblée, le nombre de ses membres, leur indemnité, les conditions d'éligibilité, le régime des inéligibilités et des incompatibilités.* ».

Aux Pays-Bas, l'article 63 de la Constitution dispose que : « *Geldelijke voorzieningen ten behoeve van leden en gewezen leden van de Staten-Generaal en van hun nabestaanden worden bij de wet geregeld. De kamers kunnen een voorstel van wet ter zake alleen aannemen met ten minste twee derden van het aantal uitgebrachte stemmen.* ».

L'intervenant estime dès lors qu'il est souhaitable de n'inscrire dans la Constitution que le principe de l'octroi d'une rémunération et de laisser au législateur le soin d'en fixer le montant dans une loi.<sup>(2)</sup>

Il annonce qu'à la lumière de ce qui précède, il a déposé des propositions de révision des articles 66 et 71 de la Constitution, propositions visant à remplacer le texte actuel des articles précités par une disposition aux termes de laquelle les membres de la Chambre et du Sénat ont droit à une indemnité dont la nature et le montant sont fixés par la loi.

Il demande dès lors à la commission de différer sa décision au sujet des propositions à l'examen relatives au libre parcours, afin de les examiner conjointement avec ses propositions relatives à l'indemnité des députés et des sénateurs.

A l'instar de l'intervenant précédent, *plusieurs membres* estiment qu'il faut s'efforcer d'accroître au maximum la transparence en ce qui concerne l'indemnité des députés et des sénateurs. Il est dès lors sans doute souhaitable de soumettre à révision des dispositions désuètes qui n'ont plus qu'un fondement historique. Il ne faut toutefois pas oublier que le montant de l'indemnité parlementaire — en dépit de toutes ces dispositions vieillies — est bien connu.

<sup>(1)</sup> Mast, A. en Dujardin, J., *Overzicht van het Belgisch Grondwettelijk Recht*, Gent, Story Scientia, 1985, blz. 185.

<sup>(2)</sup> Alen, A., o.c., blz. 167, voetnoot 85; Vanwelkenhuyzen, A., « Les limites du droit constitutionnel », in *Rapports belges au XII<sup>e</sup> CIDC*, Brussel, Bruylant, 1988, II, 90.

<sup>(1)</sup> Mast, A. et Dujardin, J., *Overzicht van het Belgisch Grondwettelijk Recht*, Gand, Story Scientia, 1985, p. 185.

<sup>(2)</sup> Alen, A., o.c., p. 167, note en bas de page 85; Vanwelkenhuyzen, A., « Les limites du droit constitutionnel », dans *Rapports belges au XII<sup>e</sup> CIDC*, Bruxelles, Bruylant, 1988, II, 90.

*Sommige leden* wijzen erop dat de voorstellen waarnaar de eerste spreker verwijst, nog niet zijn vertaald noch gedrukt. Aangezien de commissieleiden er eerst nu van op de hoogte worden gesteld, is het onmogelijk te zeggen of die voorstellen op een even ruime steun zullen kunnen rekenen als de bij de commissie aanhangige, door de Senaat overgezonden voorstellen.

Beide herzieningen — die inzake de parlementaire vergoeding en die inzake het vrij verkeer — aan elkaar koppelen betekent dus per definitie uitstel voor de wijzigingen inzake vrij verkeer, waarover nochtans een ruime consensus bestaat in Kamer en Senaat.

*Diverse leden* wijzen er bovendien op dat vooral de leden van de diverse Gewest- en Gemeenschapsraden vragende partij zijn. Zij genieten immers nog geen vrij verkeer luidens de Grondwet. De invoeging van een artikel 118bis in de Grondwet, betreffende het vrij verkeer op de verkeerswegen voor de leden van de Gewest- en Gemeenschapsraden, heeft voor hen een grote symboolwaarde.

Op de vraag of het feit dat de grondwetgever het tweede en derde lid van artikel 66 van de Grondwet en het derde en vierde lid van artikel 71 van de Grondwet zou herzien, niet tot gevolg dreigt te hebben dat een latere herziening van het eerste lid van artikel 66 en het eerste en tweede lid van artikel 71 onmogelijk wordt, wordt eenparig ontkennend geantwoord.

*De voorzitter* wijst erop dat die vraag al meermaals is gerezen en dat er constante rechtsleer bestaat die stelt « *dat de bevoegdheid van de Grondwetgever niet is uitgeput, zolang de opeenvolgende wijzigingen die hij tijdens eenzelfde legislatuur wenst aan te brengen in éénzelfde artikel, betrekking hebben op verschillende, in dat artikel vervatte regels.* » <sup>(1)</sup>

Om al die redenen is de meerderheid van de commissie van mening dat de behandeling van de aanhangige voorstellen over het vrij verkeer beter niet wordt gekoppeld aan de door de eerste spreker aangekondigde voorstellen inzake de parlementaire vergoeding.

\*  
\* \*

Wat de eigenlijke wijziging van de regeling inzake het vrij verkeer betreft, komen twee grote tendensen tot uiting.

*Diverse leden* voelen meer voor een afschaffing van het vrij verkeer en een terugbetaling van de reële kosten die de leden maken wanneer zij gebruik ma-

*Certains membres* font observer que les propositions évoquées par le premier intervenant ne sont pas encore traduites ni imprimées. Etant donné que les membres de la commission viennent seulement d'être informés de leur existence, il est impossible de savoir si ces propositions pourront compter sur un soutien aussi large au sein de la commission que les propositions transmises par le Sénat, dont elle est actuellement saisie.

Le fait de soumettre à un examen conjoint les deux matières — l'indemnité parlementaire et libre parcours — implique dès lors, par définition, le report de la décision sur les modifications relatives au libre parcours, modifications au sujet desquels un large consensus s'est dégagé à la Chambre et au Sénat.

*Plusieurs membres* font en outre observer que ce sont essentiellement les membres des divers conseils de région et de communauté qui sont demandeurs en la matière. Il ne bénéficient en effet pas encore du libre parcours en vertu de la Constitution. L'insertion, dans la Constitution, d'un article 118bis relatif à l'octroi d'un libre parcours sur les voies de communication aux membres des conseils de communauté et de région revêt pour ces derniers une haute valeur symbolique.

La commission répond à l'unanimité par la négative à la question de savoir si le fait que le constituant révisé les alinéas 2 et 3 de l'article 66 de la Constitution et les alinéas 3 et 4 de l'article 71 de la Constitution, ne risquerait pas de rendre impossible toute révision ultérieure de l'alinéa 1<sup>er</sup> de l'article 66 et des alinéas 1<sup>er</sup> et 2 de l'article 71.

*Le président* fait observer que ce problème a déjà été soulevé à plusieurs reprises et qu'il existe une doctrine constante en la matière, doctrine selon laquelle « *La compétence du constituant n'est pas épuisée, aussi longtemps que les modifications successives qu'il apporte à un même article au cours d'une même législature, portent sur des règles différentes contenues dans cet article.* » <sup>(1)</sup>

Pour toutes ces raisons, la majorité des membres de la commission estiment qu'il est préférable de ne pas examiner conjointement les propositions à l'examen relatives au libre parcours et les propositions concernant l'indemnité parlementaire, dont le premier intervenant a annoncé le dépôt.

\*  
\* \*

En ce qui concerne la modification proprement dite des dispositions constitutionnelles relatives au libre parcours, deux grandes tendances se dégagent.

*Plusieurs membres* manifestent une préférence pour la suppression du libre parcours et le remboursement des frais réels exposés par les membres qui

<sup>(1)</sup> Van Der Hulst, M., en Vander Stichele, A., « *Is de herzieningsbevoegdheid van de grondwetgever beperkt ?* », TBP, 1991, blz. 523.

<sup>(1)</sup> Van Der Hulst, M., et Vander Stichele, A., « *Is de herzieningsbevoegdheid van de grondwetgever beperkt ?* », TBP, 1991, p. 523.

ken van door de overheid geëxploiteerde of in concessie gegeven verkeerswegen. Dat zou dan ook meteen betekenen dat elke assemblee haar eigen systeem voor de terugbetaling van dergelijke onkosten moet uitwerken en dat elke assemblee zelf voor de kosten opdraait.

Deze leden voegen er echter onmiddellijk aan toe dat zij zeker geen nieuwe polemieken op gang willen brengen en dat zij zich achter de reeds door de Senaat aangenomen wijzigingen zullen scharen indien daarvoor een meerderheid aanwezig is in de Kamer.

*De meeste leden* spreken zich uit voor de voorgestelde wijzigingen.

*Een van hen* wijst erop dat de modernisering van de bestaande regeling inzake vrij verkeer en de uitbreiding van die regeling tot de leden van de Raden in zijn ogen alle vereiste waarborgen biedt inzake transparantie.

*Een ander lid* wijst erop dat het systeem van het vrij verkeer van groot belang is voor parlementsleden die ver van Brussel wonen. Het is voor hen als het ware een noodzakelijke voorwaarde om hun mandaat zonder veel extra kosten te kunnen uitoefenen. Het vrij verkeer is voor die leden dus geen privilege, maar eerder een instrument om te voorkomen dat een ongelijkheid zou ontstaan tussen parlementsleden die ver van respectievelijk dicht bij Brussel wonen. De terugbetaling van de reële kosten zou de zaken nodeloos ingewikkeld maken.

*Een andere interveniënt* merkt op dat een terugbetaling van de reiskosten de assemblees tot een aanzienlijke meeruitgave zou dwingen. Het vrij verkeer heeft precies het grote voordeel dat het de assemblees niet op kosten jaagt, terwijl de exploitanten van het openbaar vervoer evenmin echte schade ondervinden. De bus of trein waarin het parlements lid plaatsneemt, zou immers ook zonder hem/haar hetzelfde traject hebben afgelegd ...

*Nog een andere spreker* vindt dat men een andere dimensie evenmin uit het oog mag verliezen. Hij herinnert zich dat toen werd beslist dat de Brusselse raadsleden gratis met de MIVB zouden mogen reizen, een van de belangrijkste argumenten was dat die raadsleden aldus een beeld zouden krijgen van het openbaar vervoer in het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest. Het vrij verkeer is in de ogen van het lid dus niet zozeer een privilege, het creëert ook een plicht : de plicht om te weten hoe het openbaar vervoer functioneert.

utilisent des voies de communication exploitées ou concédées par les pouvoirs publics. Cette solution aurait pour conséquence d'obliger chaque assemblee à élaborer son propre système de remboursement des frais de déplacement et à rembourser elle-même ces frais.

Les membres favorables à cette solution ajoutent toutefois d'emblée qu'ils n'ont nullement l'intention d'engager une nouvelle polémique et qu'ils se rallieront aux modifications déjà adoptées par le Sénat si une majorité y est favorable à la Chambre.

*La plupart des membres* se prononcent en faveur des modifications proposées.

*L'un d'entre eux* précise qu'à ses yeux, la modernisation du régime constitutionnel du libre parcours et son élargissement aux membres des conseils offrent toutes les garanties requises en matière de transparence.

*Un autre membre* indique que le système du libre parcours revêt une grande importance pour les parlementaires qui résident loin de Bruxelles, car il constitue une condition nécessaire pour qu'ils puissent exercer leur mandat sans frais supplémentaires importants. Le libre parcours n'est donc pas un privilège pour ces membres, mais plutôt un instrument destiné à prévenir toute inégalité entre les parlementaires qui résident à proximité de Bruxelles et les autres. Le remboursement des frais réels compliquerait inutilement le système.

*Un autre intervenant* fait observer que le remboursement des frais de déplacement imposerait des dépenses supplémentaires considérables aux assemblees. Le libre parcours présente précisément le grand avantage d'éviter des dépenses aux assemblees, tandis que les sociétés de transports en commun ne subissent pas véritablement de préjudice. Un bus ou un train effectuée en effet toujours le même parcours, qu'un parlementaire y prenne place ou non ...

*Un autre intervenant* estime quant à lui qu'il y a un autre aspect à ne pas perdre de vue. Il se souvient qu'à l'époque où il a été décidé que les membres du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale pourraient emprunter gratuitement le réseau de la STIB, l'un des principaux arguments avancés pour justifier ce droit était que ces conseillers régionaux se formeraient ainsi une idée de la situation des transports en commun dans le Région de Bruxelles-Capitale. L'intervenant estime dès lors que le libre parcours n'est pas un simple privilège, mais qu'il crée aussi un devoir : le devoir de savoir comment fonctionnent les transports en commun.

## II. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING VAN VOORSTEL N° 413/1

*De heer Bourgeois* stelt twee amendementen voor (Stuk Kamer n° 413/2).

Het eerste amendement strekt ertoe artikel 66, tweede lid, van de Grondwet op te heffen.

De auteur legt uit dat hij betreurt dat de eerste grondwetgevende activiteit van deze legislatuur betrekking heeft op een eerder triviale aangelegenheid. Bovendien rijst de vraag of het gratis vervoer van kamerleden, senatoren en leden van de Gewest- en Gemeenschapsraden wel in de Grondwet dient te worden ingeschreven. Hij vindt dat dit gratis vervoer veeleer het voorwerp moet zijn van akkoorden tussen de diverse assemblees en de vervoermaatschappijen, ook vanuit een bedrijfseconomisch oogpunt.

Amendement n° 2 strekt ertoe in de Nederlandse tekst de term « vrij verkeer » te vervangen door « gratis vervoer ».

Ter verantwoording van dit tweede amendement stelt de auteur dat de term « vrij verkeer » onjuist is, vermits het duidelijk is dat bedoeld wordt « gratis (openbaar) vervoer ». Vrij verkeer slaat op de vrijheid om zich te bewegen. Zo bepaalt artikel 8.A.1. van het EG-verdrag dat iedere burger van de Unie principieel het recht heeft vrij op het grondgebied van de Lid-Staten te reizen en te verblijven. Titel III van het Verdrag regelt het vrij verkeer van personen, diensten en kapitaal.

Gelet op de directe werking van het gemeenschapsrecht inzake het vrije personenverkeer is artikel 66, tweede lid, van de Grondwet zoals het nu geformuleerd is, zelfs overbodig.

Bovendien zou een lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers zich op de huidige formulering kunnen beroepen om geen verkeersbelasting te betalen vermits de term verkeersweg ook — en wellicht zelfs op de eerste plaats — het begrip autowegen omvat.

*Een lid* geeft toe dat de term « vrij verkeer » in het Europees gemeenschapsrecht een andere inhoud heeft dan in de Belgische Grondwet. Binnen het Belgisch grondwettelijk recht heeft de term « vrij verkeer » echter een zeer specifieke betekenis, waarover heel wat rechtsleer bestaat. Er is dus geen reden om die term nu plots te gaan vervangen door een andere.

De amendementen n°s 1 en 2 van de heer Bourgeois worden eenparig verworpen.

Het voorstel tot herziening van artikel 66, tweede en derde lid, van de Grondwet, wordt eenparig aangenomen.

## II. — DISCUSSION DES ARTICLES DE LA PROPOSITION N° 413/1

*M. Bourgeois* présente deux amendements (Doc. n° 413/2).

Le premier amendement tend à abroger l'article 66, alinéa 2, de la Constitution.

L'auteur explique qu'il déplore que le premier acte constituant de la présente législature concerne une question plutôt triviale. En outre, on peut se demander s'il y a lieu de garantir constitutionnellement le droit au libre parcours des membres de la Chambre, des sénateurs et des membres des conseils de communauté et de région. Il estime qu'il serait préférable que ce libre parcours soit régi par des accords conclus entre les diverses assemblees et les sociétés de transport, notamment pour des raisons qui tiennent à la gestion économique de ces entreprises.

L'amendement n° 2 tend à remplacer, dans le texte néerlandais, les mots « vrij verkeer » par les mots « gratis vervoer ».

A l'appui de ce deuxième amendement, l'auteur indique que les termes « vrij verkeer » (libre circulation) ne sont pas appropriés, la disposition proposée visant clairement la faculté d'emprunter gratuitement les transports (en commun). Les termes « vrij verkeer » visent la liberté de circuler. C'est ainsi que l'article 8.A.1. du Traité instituant la communauté européenne dispose que tout citoyen de l'Union a le droit de circuler et de séjourner librement sur le territoire des Etats membres et que le Titre III de ce traité règle la libre circulation (« vrij verkeer ») des personnes, des services et des capitaux.

Etant donné que le droit communautaire s'applique directement en matière de libre circulation des personnes, l'article 66, alinéa 2, de la Constitution est même superflu dans sa formulation néerlandaise actuelle.

De plus, un membre de la Chambre des représentants pourrait invoquer la formulation actuelle pour refuser de payer la taxe de circulation, étant donné que la notion de voies de communication englobe — peut-être même en premier lieu — les autoroutes.

*Un membre* reconnaît que les mots « vrij verkeer » ont un sens différent dans le droit communautaire européen et dans la Constitution belge. Dans le cadre du droit constitutionnel belge, les termes « vrij verkeer » ont une signification très spécifique, qui fait l'objet d'une doctrine abondante. Il n'y a donc pas lieu de remplacer subitement ces termes par d'autres.

Les amendements n° 1 et n° 2 de M. Bourgeois sont rejetés à l'unanimité.

La proposition de révision de l'article 66, alinéas 2 et 3, de la Constitution est adoptée à l'unanimité.

### III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING VAN VOORSTEL N° 414/1

*De heer Bourgeois* stelt twee amendementen voor (Stuk Kamer n° 414/2). Het eerste amendement strekt ertoe artikel 71, derde lid, van de Grondwet op te heffen.

Amendement n° 2 strekt ertoe in de Nederlandse tekst de term « vrij verkeer » te vervangen door « gratis vervoer ».

Voor de verantwoording van deze amendementen wordt verwezen naar wat hierboven is uiteengezet met betrekking tot de amendementen op voorstel n° 413/1.

De amendementen n°s 1 en 2 van de heer Bourgeois worden eenparig verworpen.

Het voorstel tot herziening van artikel 71, derde en vierde lid, van de Grondwet, wordt eenparig aangenomen.

### IV. — ARTIKELGEWIJZE BESPREKING VAN VOORSTEL N° 415/1

*De heer Bourgeois* dient een amendement n° 1 in (Stuk n° 415/2), dat ertoe strekt in de Nederlandse tekst de term « vrij verkeer » te vervangen door « gratis vervoer ». Voor de verantwoording van dit amendement wordt verwezen naar wat hierboven is uiteengezet met betrekking tot het tweede amendement op voorstel n° 413/1.

Amendement n° 1 van de heer Bourgeois wordt eenparig verworpen.

Het voorstel tot herziening van titel III, hoofdstuk IV, van de Grondwet, om een artikel 118*bis* in te voegen betreffende het vrij verkeer op de verkeerswegen voor de leden van de Gewest- en Gemeenschapsraden, wordt eenparig aangenomen.

*De rapporteur,*

A. GEHLEN

*De voorzitter,*

N. de T'SERCLAES

### III. — DISCUSSION DES ARTICLES DE LA PROPOSITION N° 414/1

*M. Bourgeois* présente deux amendements (Doc. n° 414/2). Le premier de ces amendements vise à abroger l'article 71, alinéa 3, de la Constitution.

L'amendement n° 2 vise à remplacer, dans le texte néerlandais, les termes « vrij verkeer » par les termes « gratis vervoer ».

Pour la justification de ces amendements, l'on se reportera à ce qui a été précisé ci-dessus au sujet des amendements à la proposition n° 413/1.

Les amendements n°s 1 et 2 de M. Bourgeois sont rejetés à l'unanimité.

La proposition de révision de l'article 71, alinéas 3 et 4, de la Constitution, est adoptée à l'unanimité.

### IV. — DISCUSSION DES ARTICLES DE LA PROPOSITION N° 415/1

*M. Bourgeois* présente un amendement (n° 1 — Doc. n° 415/2) visant à remplacer, dans le texte néerlandais, les termes « vrij verkeer » par les termes « gratis vervoer ». Pour la justification de cet amendement, on se reportera à ce qui a été précisé ci-dessus au sujet du deuxième amendement à la proposition, n° 413/1.

L'amendement n° 1 de M. Bourgeois est rejeté à l'unanimité.

La proposition de révision du titre III, chapitre IV, de la Constitution, en vue d'y insérer un article 118*bis* relatif à l'octroi d'un libre parcours sur les voies de communication aux membres des conseils de communauté et de région, est adoptée à l'unanimité.

*Le rapporteur,*

A. GEHLEN

*La présidente,*

N. de T'SERCLAES